

008/50-09

## Zmluva o dielo č. 065/09/MK

uzatvorená podľa § 536 a násl. ustanovení zákona č. 513/1991 Zb (Obchodného zákonníka) v znení neskorších zmien a doplnkov

### Článok I. Zmluvné strany

Objednávateľ: **OBVODNÝ ÚRAD TRNAVA**  
**Kollárova 8, 917 02 Trnava**  
telefón : 033/ 5564 212 fax: 033/5513 881  
Zastúpený: JUDr. Ing. Ján Dutka, prednosta

Poverený jednať vo veciach zmluvných: JUDr. Jozef Schlosser  
Poverený jednať vo veciach technických: Ing. Iveta Rudnická  
IČO: 45013641  
DIČ: 2022456282  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000297950/8180

Zhotoviteľ: **ESM YZAMER s.r.o.**  
**Skladová ul.č.2, 917 01 Trnava**  
telefón : 033/5545913 fax: 033/5501576  
Zastúpený: Izakovič Emil, konateľ

Poverený jednať vo veciach zmluvných: Izakovič Emil, konateľ  
Poverený jednať vo veciach technických: Ing. Kubiček Martin  
IČO: 36226904  
IČDPH: SK2020163442  
Bankové spojenie: VUB Trnava  
Číslo účtu: 1235683453/0200  
Zapísaný v OR: Okresný súd Trnava, oddiel: Sro, vl. č. 10904/T

### Článok II. PREDMET ZMLUVY

- 2.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje pri dodržaní kvalitatívnych znakov a technických podmienok riadne vypracovať **projektovú dokumentáciu vykurovacej vetvy pre 3.poschodie administratívnej budovy OÚ Trnava, časť Integrovaný záchranný systém** v zmysle cenovej ponuky MR/056/09 zo dňa 09.10.2009, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy o dielo.
- 2.2 Predmetom zmluvy je ďalej:
  - projektová dokumentácia merania a regulácie vykurovacej vetvy

**Predbežná  
finančná kontrola:**

**Zmluva je v súlade  
s ustanoveniami  
Obchodného zákonníka**

16 -10- 2009



- 2.3 Dodávky a práce, na ktoré sa nevzťahuje zmluva, ktoré sú nevyhnutné na vypracovanie projektovej dokumentácie je zhotoviteľ povinný na základe odsúhlasenia objednávateľom vykonať ako práce za úhradu, na základe dodatku k tejto ZoD.
- 2.4 Objednávateľ sa zaväzuje za riadne a v súlade s projektom zhotovené dielo zaplatiť dohodnutú cenu.

### **Článok III. TERMÍN REALIZÁCIE**

- 3.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje zrealizovať predmet zmluvy v rozsahu uvedenom v článku II tejto zmluvy nasledovne:
- **Projektová dokumentácia VYKUROVANIE + MaR** - do 35 dní od podpisu ZoD
- 3.2 Dodržanie času plnenia je závislé od riadneho a včasného protiplnenia objednávateľa. V prípade omeškania objednávateľa s plnením, zaväzuje sa dohodnúť so zhotoviteľom nový termín ukončenia diela dodatkom k zmluve o dielo.

### **Článok IV. CENA DIELA**

- 4.1 Cena za zhotovenie diela v rozsahu čl.2 pri dodržaní zmluvných podmienok je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. a vyhl. č.87/1996 Zb. v celkovej sume:
- 1300,- € bez DPH**  
( Slovom: tisícristoeur bez DPH )
- 4.2 Cenu diela je možné meniť i pri zmluvnými stranami dohodnutom rozšírení, resp. znížení rozsahu predmetu diela podľa čl. 2 tejto zmluvy, pričom pre ocenenie navyše prác budú použité rovnaké jednotkové ceny ako pri ponúknutej kalkulácii. Rozsah zmien musí byť písomne odsúhlasený oboma stranami.

### **Článok V. PLATOBNÉ PODMIENKY A FAKTURÁCIA**

- 5.1 Objednávateľ a zhotoviteľ sa dohodli, na spôsobe úhrady diela systémom konečnej faktúry.
- 5.2 Splatnosť konečnej faktúry je 14 dní od doručenia objednávateľovi.
- 5.3 Zhotoviteľ vystaví faktúru, ktorá bude obsahovať náležitosti v nadväznosti na §71 zák. č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty.

### **Článok VI. SPOLUPÔSOBENIE ZMLUVNÝCH STRÁN**

- 6.1 Zhotoviteľ a objednávateľ v úzkej spolupráci budú plniť svoje povinnosti súvisiace s prípravou a realizáciou predmetu tejto zmluvy.



- 6.2 Objednávateľ poveruje výkonom technického dozoru svojich pracovníkov:  
p. Mašán Peter
- 6.3 Funkciu vedúceho projektu zhotoviteľa bude vykonávať: Ing. Kubiček Martin

## **Článok VII. ODOVZDANIE A PREVZATIE DIELA**

- 7.1 Zmluvné strany sa dohodli, že predmetom odovzdania a prevzatia bude ukončené dielo. O odovzdaní a prevzatí spíšu zmluvne strany „Protokol o odovzdaní a prevzatí diela“, ktorý bude podpísaný zástupcami zmluvných strán. Podmienkou úplného prevzatia diela bude ukončenie diela zo strany zhotoviteľa bez väd a nedorobkov.
- 7.2 K preberaciemu konaniu predloží zhotoviteľ:
- a.) Projektovú dokumentáciu - 6x
  - b.) Výkaz výmer – ocenený -1x
  - c.) Výkaz výmer – neocenený -1x
- 7.3 Ukončením diela alebo jeho príslušnej časti sa rozumie dielo bez väd a nedorobkov.
- 7.4 Ak objednávateľ odmietne dielo prevziať spíšu účastníci preberacieho konania o tom zápis, v ktorom uvedú svoje stanovisko s odôvodnením. Po odstránení nedorobkov a väd pre ktoré odmietol objednávateľ dielo prevziať, sa bude preberacie konanie opakovať v nevyhnutnom rozsahu na náklady zhotoviteľa diela.
- 7.6 Vlastnícke právo na predmet plnenia prechádza zo zhotoviteľa na objednávateľa po prevzatí diela. Zhotoviteľ má právo do doby prevzatia diela na nakladanie s dodávkami a výkonmi tak, aby mohol splniť záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy alebo jej dodatkov.

## **Článok VIII. ZÁRUKY, VADY DIELA, ZMLUVNÉ POKUTY**

- 8.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že predmet zmluvy bude realizovaný bezchybne a bude spĺňať požiadavky stanovené v zmluve o dielo.
- 8.2 Ak zhotoviteľ nespĺní zmluvne dohodnuté termíny zhotovenia diela podľa čl. 3 tejto zmluvy, má objednávateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dohodnutej ceny diela za každý i započatý deň omeškania.
- 8.3 Ak bude objednávateľ meškať s platením úhrad faktúr, zhotoviteľ má nárok na úhradu úroku z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

## **Článok IX. ZÁVEREČNÉ UJEDNANIA**

- 9.1 Právne vzťahy uvedené v tejto zmluve sa riadia kogentnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a zmluvnými ujednaniaми. Pre právne vzťahy, ktoré nie sú zmluvou riešené, inak platia príslušne dispozitívne ustanovenia Obchodného zákonníka.



- 9.2 Akékoľvek ujednania, zmeny alebo doplnky k tejto zmluve sú pre zmluvné strany záväzné len vtedy, ak sú vyhotovené písomne ako dodatok k tejto zmluve a obojstranne podpísané.
- 9.3 V prípade, že orgán štátnej správy alebo štátneho dohľadu SR vydá rozhodnutie, ktoré bude znamenať zmenu názorov na predtým schválené alebo doporučené riešenie a toto zapríčini dodatočné náklady alebo posunutie termínov, bude táto skutočnosť zmluvnými stranami prerokovaná. Tak isto sa bude postupovať aj pri zmenách zákonov Slovenskej republiky.
- 9.4 Pri odstúpení od zmluvy sa obidve zmluvné strany riadia ustanoveniami §344-351 Obchodného zákonníka. Podstatným porušením zmluvy je prekročenie termínov zhotoviteľa diela uvedených v článku 3 tejto zmluvy o viac ako 30dní.
- 9.5 Zhotoviteľ môže zmluvu vypovedať ako celú alebo len čiastočne ak:
- omeškanie platby od objednávateľa prekročí viac ako 150 dní
  - objednávateľ vyhlási bankrot alebo ide do konkurzu
- V takomto prípade prináležia zhotoviteľovi nasledovné nároky:
- úhrada za riadne realizované dodávky a výkony podľa tejto zmluvy
  - úhrada za preukázané a vzájomne odsúhlasené náklady.
- V takomto prípade úhrada prebehne do 120 dní po predložení faktúry.
- 9.6 V prípade, že zhotoviteľ odstúpi od zmluvy z dôvodov neležiacych na strane objednávateľa alebo pri odstúpení objednávateľa v prípade, že zhotoviteľ dielo riadne nezhotovuje a ani v primeranej lehote nevykoná opravu sa zhotoviteľ zaväzuje:
- a.) uhradiť objednávateľovi všetky náklady spojené so zabezpečením náhradného zhotoviteľa.
  - b.) uhradiť všetky škody, ktoré objednávateľovi vzniknú z dôvodu odstúpenia od zmluvy do 120 dní od predloženia vyčíslenia škody a faktúry.
- 9.7 Obidve zmluvné strany budú oslobodené od zodpovednosti za čiastkové, alebo úplné neplnenie zmluvných povinností v prípade vyššej moci. Za vyššiu moc sa považuje neodvratiteľná náhoda – udalosť, ktorej človek nemôže zabrániť. Pre účel tejto zmluvy považujú zmluvne strany za vyššiu moc také neodvratiteľné okolnosti, ktoré bránia dočasne alebo trvale plneniu zmluvne stanovených povinností, ktoré nastanú po nadobudnutí platnosti zmluvy a ktoré nemohli byť ani jednou zo zmluvných strán objektívne predvídateľné alebo odvrátiteľné ako napríklad vojna, povstanie, mobilizácia, živelné pohromy všetkého druhu a pod.
- Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ stav vyššej moci, alebo jeho následok netrvá dlhšie ako 3 mesiace, trvá i naďalej povinnosť strán splniť svoje zmluvné záväzky. Zmluvné strany sa zaväzujú pre tento prípad dohodnúť sa na nových lehotách plnenia.
  - V prípade, že stav vyššej moci alebo jej následok bude trvať dlhšie ako 3 mesiace, zmluvné strany sa zaväzujú stretnúť sa s cieľom nájdania riešenia vzniknutej situácie.
  - Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak stav vyššej moci alebo jej následok bude trvať dlhšie ako 6 mesiacov a ak sa splnenie tejto zmluvy stane nemožným a nedôjde k dohode o celom obsahu zmenenej zmluvy, majú zmluvné strany právo od zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy protistrane.
- 9.8 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť prejavom súhlasu s celým jej obsahom podpisom štatutárnych zástupcov obidvoch zmluvných strán.
- 9.9 K návrhu zmluvy, prípadne dodatku sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne v lehote 15 dní od doručenia druhej strane. Po tú istú dobu je týmto návrhom viazaná strana, ktorá

ho predkladá.

9.10 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých po obojstrannom podpísaní každá zo zmluvných strán obdrží po jednom exemplári.

Dátum: 16 -10- 2009

Dátum: 16.10.2009

Objednávateľ:



.....  
JUDr. Ing. Ján Dutka  
Prednosta OÚ

Zhotoviteľ:

ESM - YZAMER spol. s r.o.  
ENERGETICKÉ SLUŽBY, MONITORING  
Skladová ul. 2, 917 00 TRNAVA  
tel.: 033/554 59 13, fax: 033/550 15 76  
IČO: 36226904, IČ DPH: SK2020163442 -06-



.....  
Izakovič Emil  
konateľ



# PONUKA

## **PROJEKTOVÁ DOKUMENTÁCIA**

VYKUROVACIA VETVA PRE 3.POSCHODIE ADMINISTRATÍVNEJ BUDOVY OÚ  
TRNAVA  
ČASŤ INTEGROVANÝ ZÁCHRANNÝ SYSTÉM

# OBSAH

1. ZÁKLADNÁ CHARAKTERISTIKA SPOLOČNOSTI ESM-YZAMER spol. s r.o.
2. ŠPECIFIKÁCIE POŽIADAVIEK INVESTORA
3. PREDMET PONUKY
4. CENA

# 1 . ZÁKLADNÁ CHARAKTERISTIKA SPOLOČNOSTI

**Názov spoločnosti:** ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o.  
**Sídlo:** Skladová ul.č.2, 917 01 Trnava  
**Zastúpený:** Izakovič Emil, konateľ  
**IČO:** 36226904  
**IČDPH:** SK2020163442  
**Bankové spojenie:** VUB Trnava  
**Číslo účtu:** 1235683453/0200  
**Zapísaný v OR:** Okresný súd Trnava, oddiel: Sro, vl. č. 10904/T  
**telefón :** 033/5545913  
**fax :** 033/5501576  
**e-mail :** yzamer@yzamer.sk



## 2 . ŠPECIFIKÁCIA POŽIADAVIEK INVESTORA

Zámerom investičnej akcie je zhotovenie samostatnej vykurovacej vetvy na 3. poschodí administratívnej budovy Kollárova 8 Trnava v časti Integrovaného záchranného systému.

## 3 . PREDMET PONUKY

- zhotovenie projektovej dokumentácie samostatnej vykurovacej vetvy na 3. poschodí - časť Integrovaného záchranného systému v administratívnej budove na Kollárovej ul. č. 8 Trnava s napojením na výmenníkovú stanicu a s tým súvisiacimi úpravami vo výmenníkovej stanici
- vyhotovenie projektovej dokumentácie merania a regulácie vykurovacej vetvy
- vyhotovenie projektovej dokumentácie samostatnej vykurovacej vetvy na 3. poschodí v šiestich vyhotoveniach, jedenkrát ocenený výkaz výmer a jedenkrát výkaz výmer bez ocenenia

Platnosť ponuky je 2 mesiace od dátumu jej vystavenia.

## 4 . CENA

Cena diela celkom v rozsahu uvedenom v bode č.2 je stanovená nasledovne:

<b>Cena diela bez DPH</b>	<b>1300,- €</b>
<b>DPH</b>	<b>247,- €</b>
<b>Cena diela celkom s DPH</b>	<b>1547,- €</b>